

DBS51

По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

Архангельск (8182)63-90-72
Астана +7(7172)727-132
Белгород (4722)40-23-64
Брянск (4832)59-03-52
Владивосток (423)249-28-31
Волгоград (844)278-03-48
Вологда (8172)26-41-59
Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89
Иваново (4932)77-34-06
Ижевск (3412)26-03-58
Казань (843)206-01-48

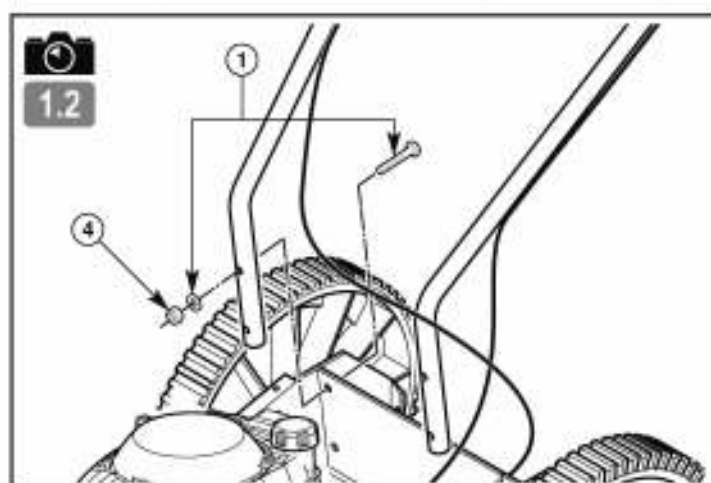
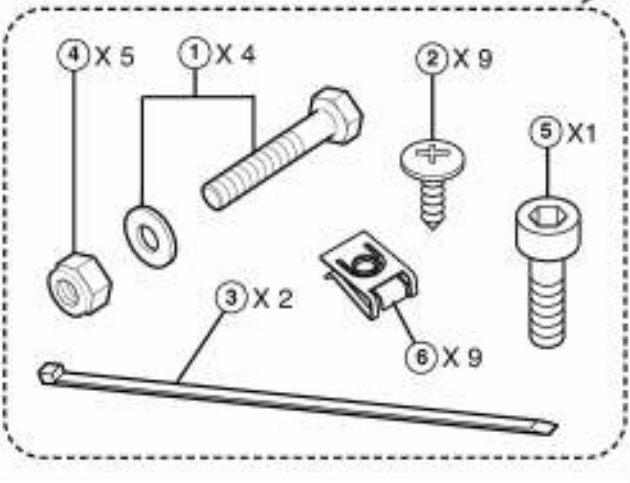
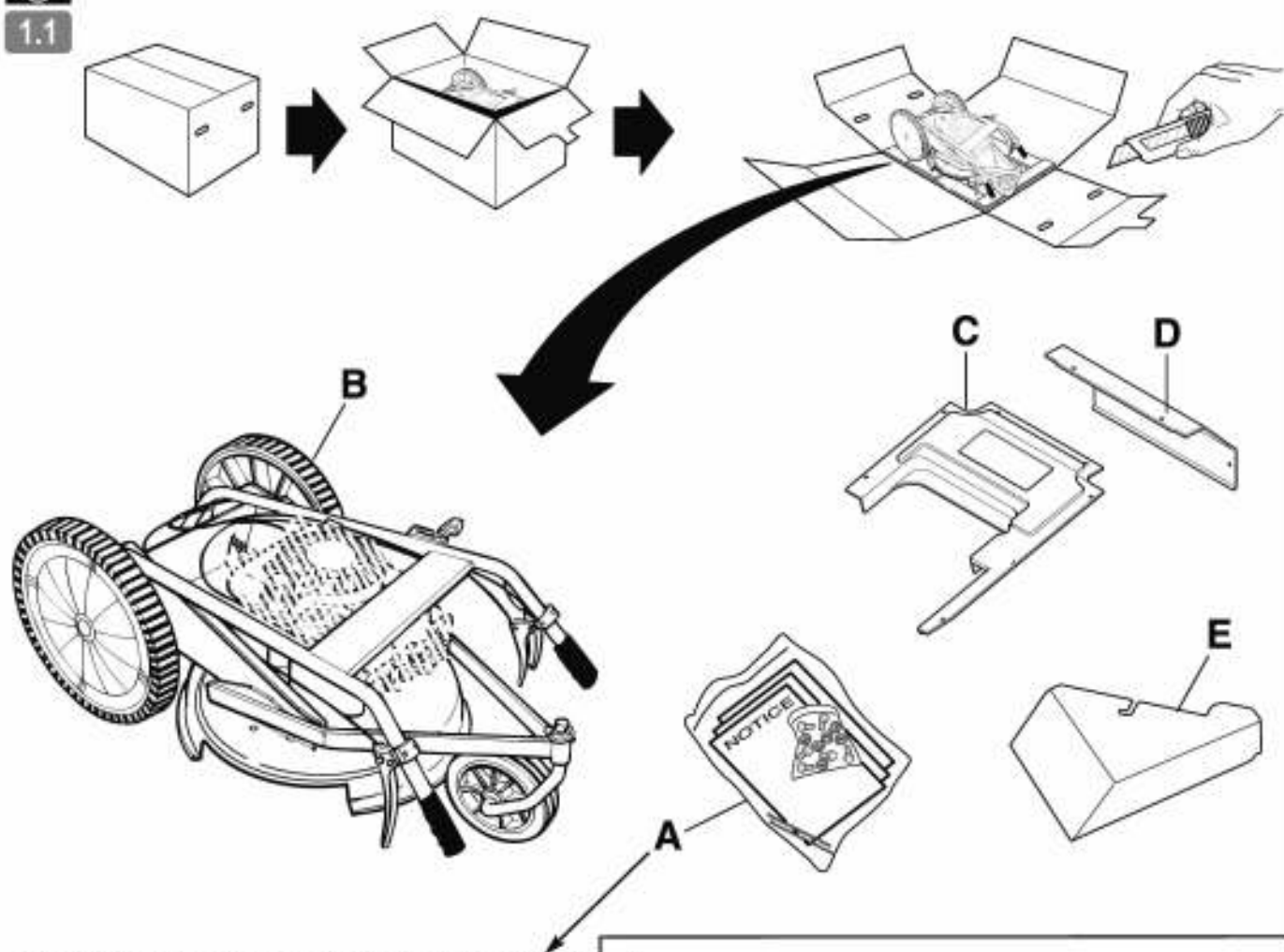
Калининград (4012)72-03-81
Калуга (4842)92-23-67
Кемерово (3842)65-04-62
Киров (8332)68-02-04
Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61
Курск (4712)77-13-04
Липецк (4742)52-20-81
Магнитогорск (3519)55-03-13
Москва (495)268-04-70
Мурманск (8152)59-64-93
Набережные Челны (8552)20-53-41

Нижний Новгород (831)429-08-12
Новокузнецк (3843)20-46-81
Новосибирск (383)227-86-73
Орел (4862)44-53-42
Оренбург (3532)37-68-04
Пенза (8412)22-31-16
Пермь (342)205-81-47
Ростов-на-Дону (863)308-18-15
Рязань (4912)46-61-64
Самара (846)206-03-16
Санкт-Петербург (812)309-46-40
Саратов (845)249-38-78

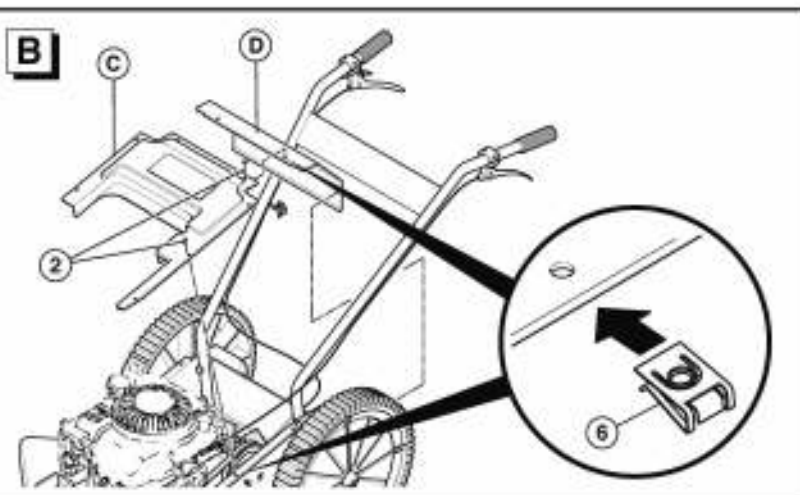
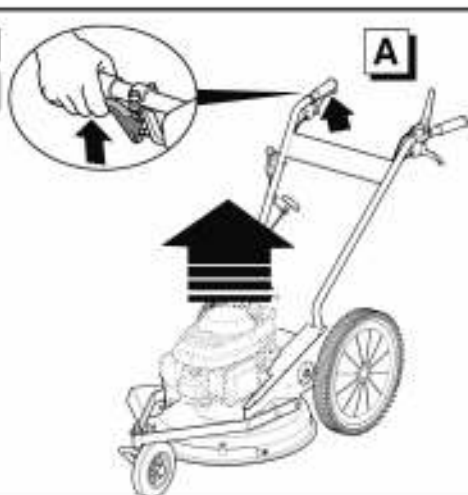
Смоленск (4812)29-41-54
Сочи (862)225-72-31
Ставрополь (8652)20-65-13
Тверь (4822)63-31-35
Томск (3822)98-41-53
Тула (4872)74-02-29
Тюмень (3452)66-21-18
Ульяновск (8422)24-23-59
Уфа (347)229-48-12
Челябинск (351)202-03-61
Череповец (8202)49-02-64
Ярославль (4852)69-52-93

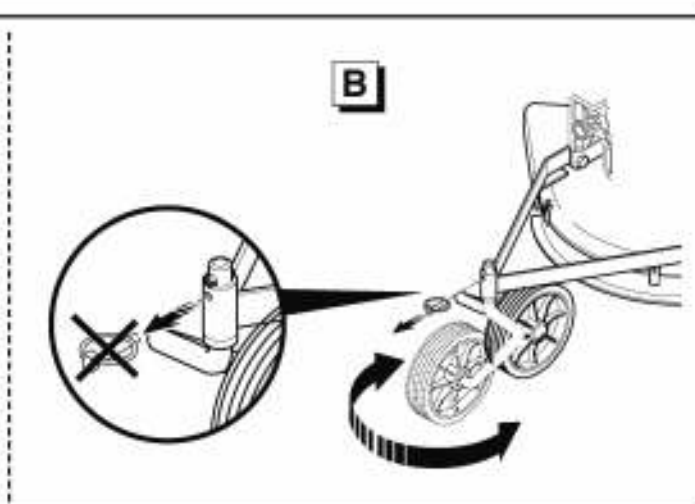
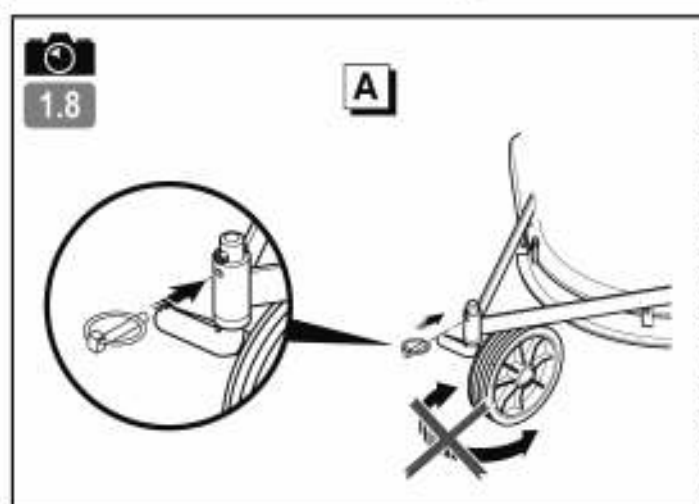
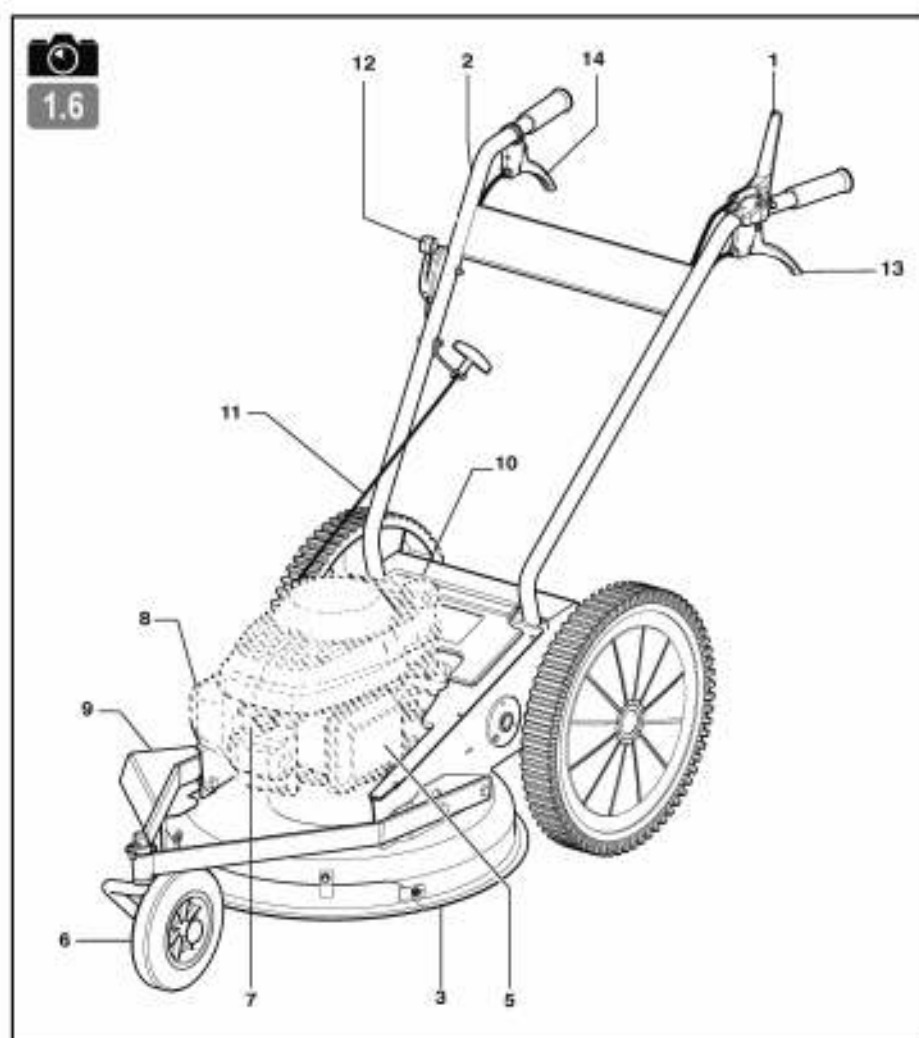
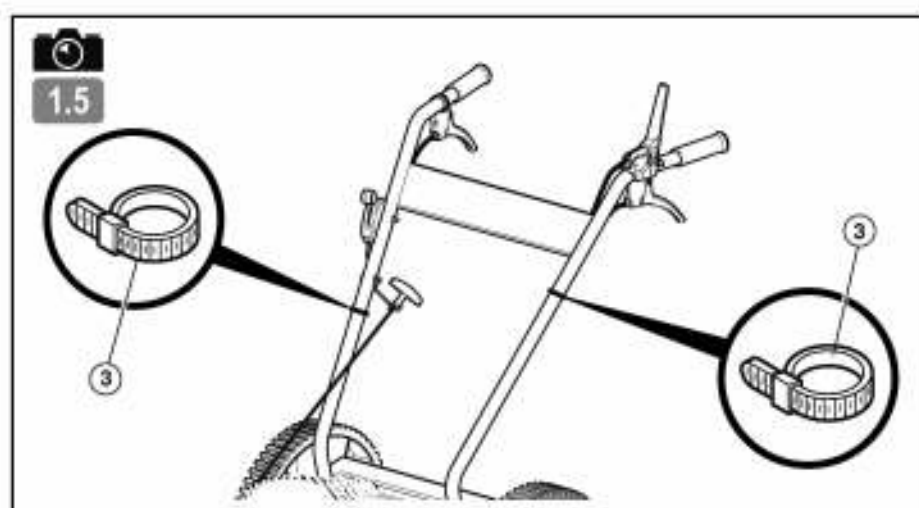
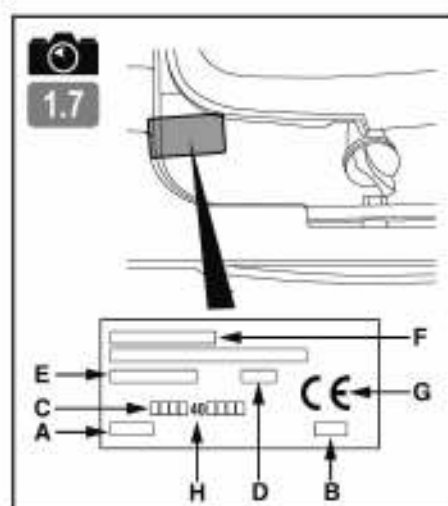
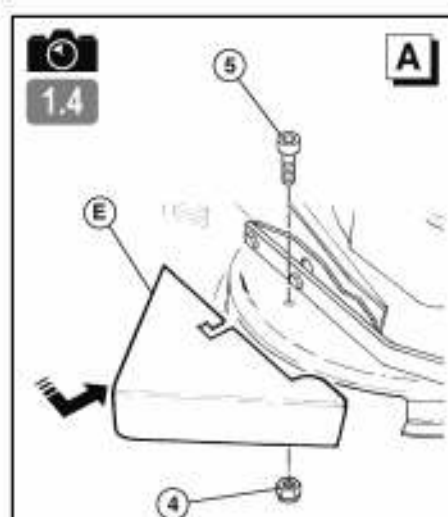
эл. почта: hrq@nt-rt.ru || **сайт:** <http://hsq-tech.nt-rt.ru>

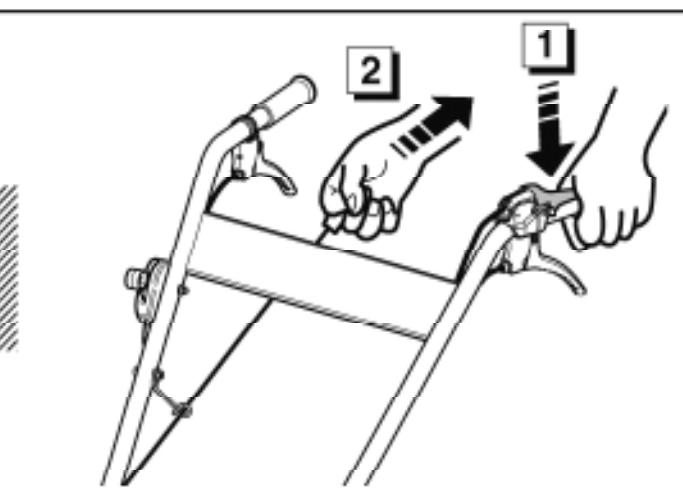
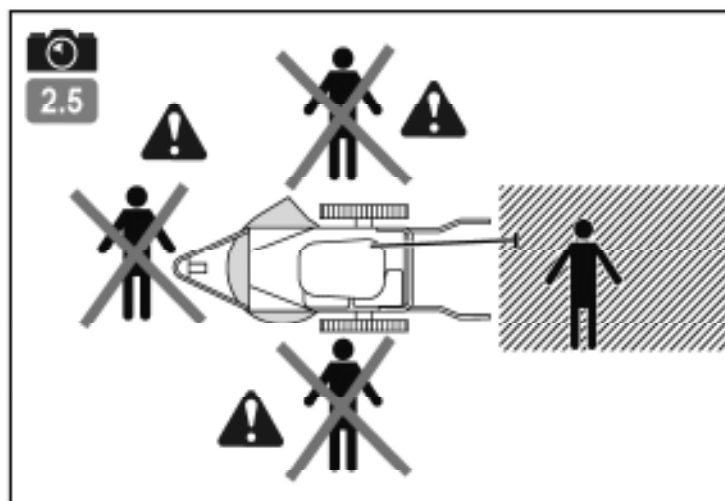
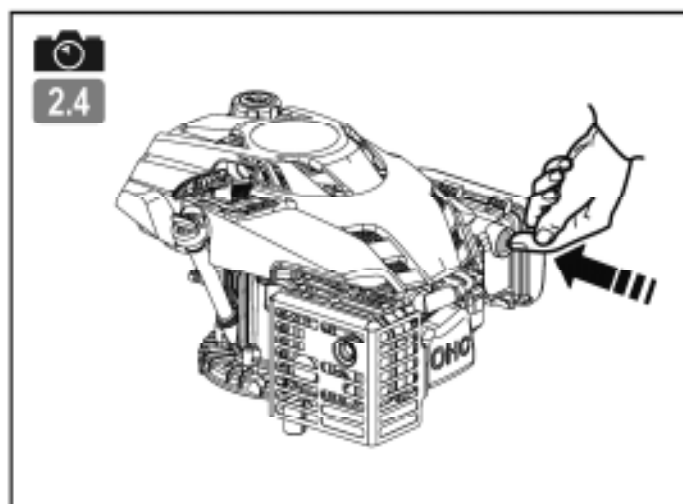
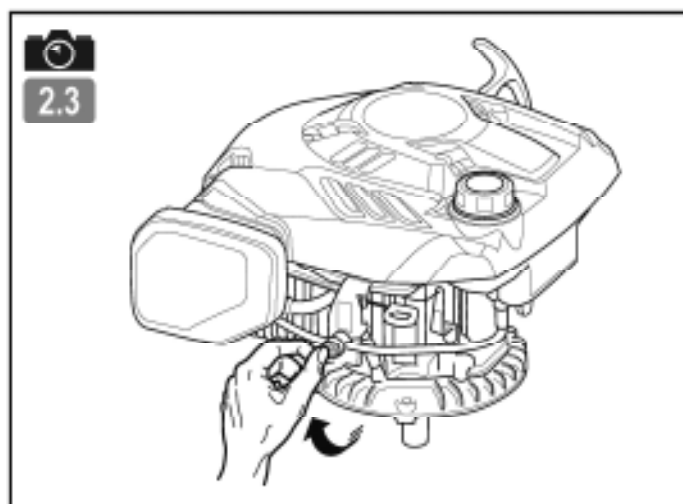
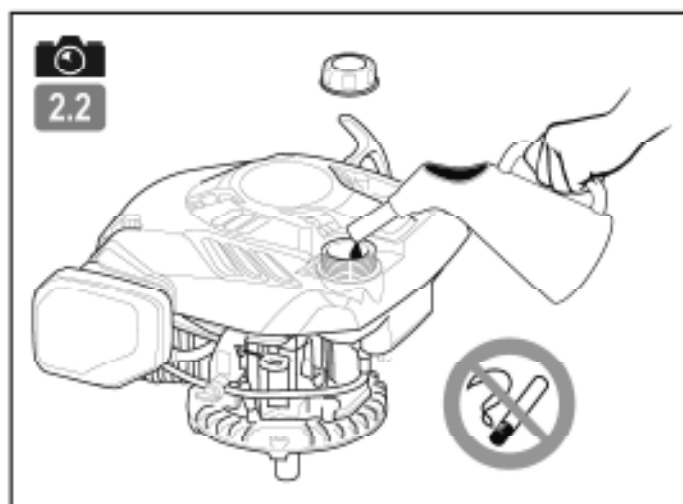
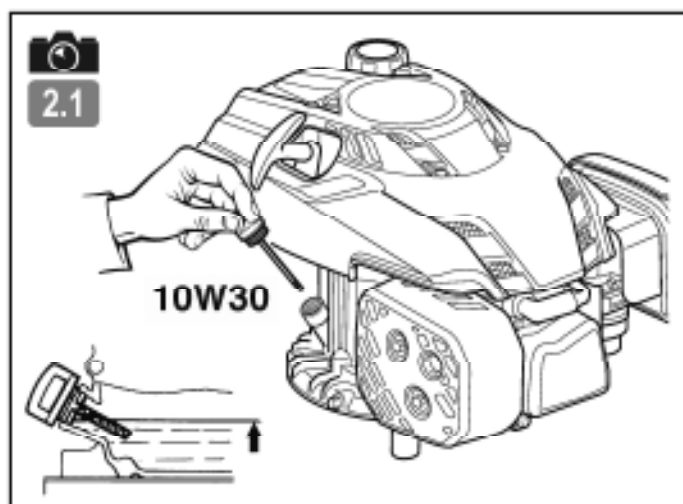
1.1



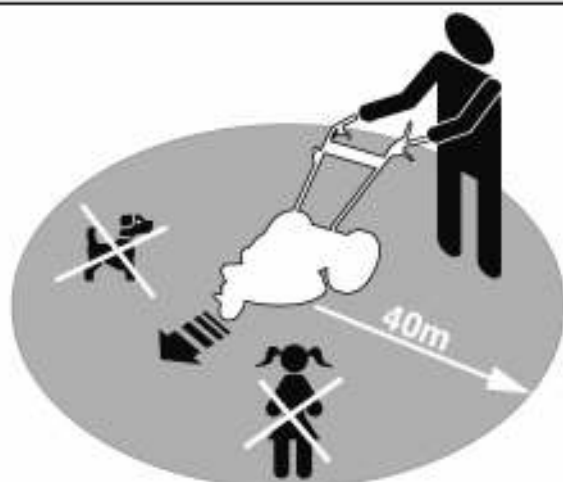
1.3



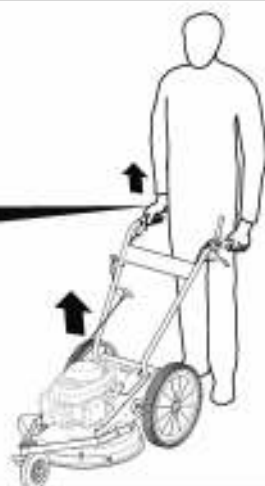
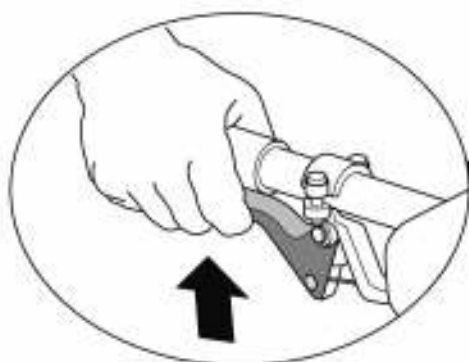




3.1



3.2



4.1



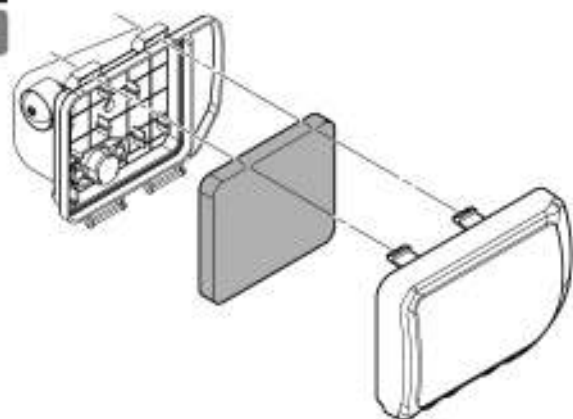
4.2



4.3



4.4

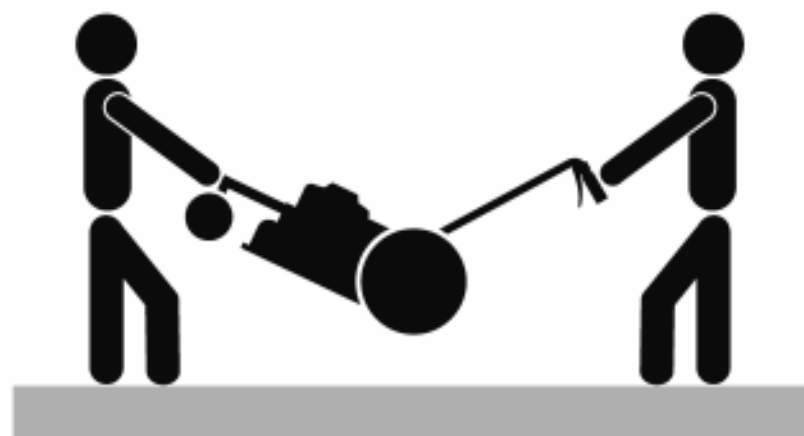


4.5





5.1



5.2



Обратить особое внимание на указания, сопровождающие движение машины



ВНИМАНИЕ: Указывает на высокую вероятность серьезных телесных повреждений и/или смертельного исхода, если не соблюдать инструкцию

ОСТОРОЖНО: Уменьшает эффективность телесных проявлений или даже ~~существенно~~ и самая несоблюдения инструкций.

ПРИМЕЧАНИЕ: Содержит полезную информацию.



 Звері завжди перебувають у небезпечності при використанні спеціальних операцій.

В случае возникновения проблем, а также по любым вопросам в отношении мотоукомплектователя обращайтесь к официальным дилерам.



ВНИМАНИЕ: Надежная работа мотокультиватора гарантируется только при соблюдении условий эксплуатации, указанных в инструкции. Прежде чем использовать ваш мотокультиватор, внимательно прочтите данное руководство. В противном случае вы подвергаете себя опасности получения ранений и можете повредить оборудование.

Информирование / Общие сведения :

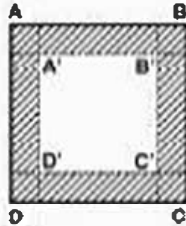
- Помните что использовать машину, предназначенную для удаления сорняков с чужих или общественных территорий. Основное правило быстрой остановки двигателя
- Машину может использоваться только и совместно с тем с рекомендованным руководителем по эксплуатации
- Необходимо помнить, что люди, использующие машину, могут ответственными за безопасность людей и повреждение, затрагивающие других людей и их имущество. Не это люди возлагают ответственность за работу по очистке или выносу мусора из данной местности и принимать все меры предосторожности, необходимые для обеспечения безопасности, особенно на склонах, поросших и холмистых поверхностях, гравийных полях.
- Не позволяйте пользоваться машиной детям и подросткам, не способным к данной ситуации.
- Местным законодательством может быть установлен минимальный возраст для работы с техникой машины
- Не допускайте использования машины при приеме медикаментов или иных средств, которые могут угнетать реакцию или иметь усыпляющий эффект.
- При эксплуатации машины для удаления кустарника используйте соответствующее средство индивидуальной защиты, в частности, защитную обувь, длинные брюки, защитные очки и наушники для защиты слуха.
- Используйте машину только для тех целей, для которых он предназначен, то есть для удаления кустарника. Использование в любых других целях может подвергнуть вас опасности или привести к поломке оборудования.

Подписана и редовно :

- Параллельно с выполнением работ по монтажу и наладке оборудования необходимо выполнять визуальный осмотр машины, чтобы убедиться в отсутствии износа и повреждений у лезвия ножи чашки, а также их крепления и перфоратора. Перед новым использованием мастер, имеющий доступ, должен заменить изношенные или поврежденные детали.
- Перед использованием обязательно визуальный осмотр машины, при котором следует убедиться, что шпатель и держатель не изношены и не повреждены. Заменить все изношенные и поврежденные детали.
- Если машина снабжена системой отсечения дымового газа, следить за состоянием этой системы, соответствующей системе, чтобы при необходимости гарантированно отключить дымовую.
- Убедиться в отсутствии утечек (масла, масла и т.д.)
- Не допускается использование машины без защитных масок или кожухов. Необходимо убедиться, что при работе не попали на кожу лица и глаза.
- Прежде чем начать работу с инструментом, убедиться, что он находится в хорошем состоянии.

длина, ограничивающая периметр зоны, которую может быть опасна для поражения. Ограничение зоны выполнения работ при помощи изоляции, на котором будет указан запрет доступа в зону во время выполнения работ.

При выполнении работ предметы могут отбрасываться механизмом на расстояние до 40 метров. Определяется специальный параметр в соответствии с приведенной мощностью сигнала.



Периметр удаления хвостика = $A' - B' - C' - D$
Периметр безопасности = $A - B - C - D$

Հերոս ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԴՐՈՒՄ (ՀԱՅ ԻՐԱՆԱՅԻՆԱՐԱՄԻ ԶՐԱԾ)
ԱՅՏԻՔԱՆ ԽՈՍՏԻՆ ԿՈՄԻՏԵՆԻՆԿԻ ԿԻՆՔԻՄԻ Ե 40 Վ.

- Избегать удалять кустарники поблизости от мест проживания диких животных и птиц.
- Не использовать механические инструменты.

Внимание, опасность! Бензин является легковоспламеняющимся веществом:

- Храните горючие и специально предназначенные для этого вещества, Запрещается бак толкать на открытой площадке. Во время этой операции запрещается курить.
- Не открывайте крышку бензобака и не наклоняйте туловище, когда двигатель работает и бак еще не остыл.
- Если бак был разлит или обожжен, не пытайтесь запустить двигатель. Выложите машину из этой зоны и исключите попадание там источников возгорания, пока бензобаком не будет вычищено.
- Машину следует хранить в сухом месте. Запрещается хранить машину в помещениях, в которых бензиновые пары могут достигать взрывоопасных или пламенных уровней.
- Препятствуйте выхлопным трубам на бензобаке и индикатору и бензопомпе.
- Не закрывайте газовый бак, чтобы спасти и вынуть из него бензин.
- Не работайте на открытой площадке, работайте на закрытой площадке, где могут скапливаться пары смеси угарного.
- Огонь, угарный газ может быть смертельно опасной. Обеспечьте в помещении достаточную вентиляцию.

საქართველოს მთავრობის დადგენილება

- [illegible]

чтобы оставить двигателя, дать машине остыть, отсоединить провода зажигания и свечи зажигания, осмотреть машину и по следующему алгоритму выполнить необходимый ремонт и установку на место.

- Работать можно только при дневном свете или хорошем искусственном освещении
- Не используйте механизмы на уклонных поверхностях 20° и более
- Никогда не удаляйте мушкетер, переключая механизм на исправление к себе
- Следуйте инструкциям производителя и не вносите изменений
- Работайте осторожно и не забывайте о безопасности
- Не используйте продукты или инструменты, предназначенные для других целей
- Не используйте продукты, которые могут стать опасными, если они будут использованы неправильно, или могут повредить материал
- Не включайте и не используйте устройство, если вы чувствуете дискомфорт
- Если вы чувствуете дискомфорт, немедленно остановитесь и обратитесь к врачу

Осмотер / техническое обслуживание / хранение :

- Основное движение и отсоединение прохода от свечки перед любым осмотром, чисткой, заменой инструментов (держущей гильзы, напильника, регулятора) или обслуживанием машины.
- Чтобы заменить другие, обслуживающие двигатель, отсоединить свечку зажигания и извлечь ее поперек поршня.
- Следите за затяжкой болт как и оптов, чтобы обеспечить безопасность эксплуатации.
- Чтобы избежать риска возгорания топлива, топлива и место хранения топлива должны быть очищены от сжигающих веществ, использованных масел и любых других загрязняющих веществ.
- Многие поврежденные топливные насосы в результате ремонта могут быть заменены.
- Не ремонтируйте детали. Заменяйте детали на оригинальные от производителя. Перед началом работы используйте мастер, имеющий опыт, чтобы избежать травм или аварии.
- В целях безопасности всегда используйте соответствующую защитную одежду, соответствующую машине. Не допускается изменение настроек скорости двигателя и использования двигателя на незначительных скоростях. В случае необходимости безопасности и работоспособности на допущенном уровне необходимо регулярно выполнять процедуры обслуживания.
- Оставьте остальную часть топлива, как поставщик топлива в закрытой емкости.

ПОДЪЕМНИКОВ, ДОПУЗКА ТРАНСПОРТНОГО

- Пособия должны быть механизмированными, за исключением удаления аустаритива, должны выполняться с отключением рычажного механизма.
- Перемещение (жидкая укладка) аустаритива выполняется только в соответствии с инструкцией к устройству "Техническое описание".
- Транспортировка машины не производится механическим способом. Вес механизмов уложен на механизмированные транспортные средства и в данном руководстве. Транспортировка должна осуществляться в соответствии с инструкцией раздела "Транспортировка".
- При работе машины на приводе и сцеплении принцип работы осуществляется с использованием соответствующих механизмов сцепления.
- Правильно закрепите машину на сцеплении, чтобы избежать потери безопасности транспортировки.
- Транспортировка должна осуществляться на приводе, с включением двигателя и отключением сцепления. Другие способы транспортировки не допускаются.

ПОЯСНЕНИЯ К ПИКТОГРАММАМ

RU



Ручка управления высотой реза

ET

LT

LV

BG

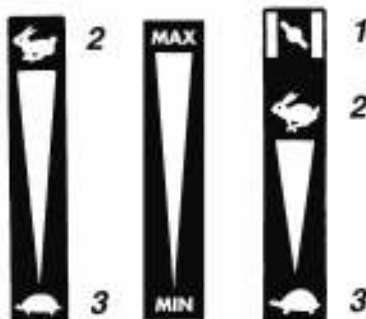
RO

UK



Ручка сцепления включения перемещения

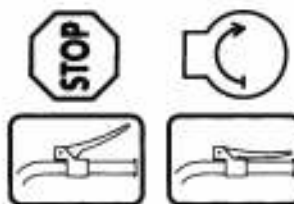
Ручка газа



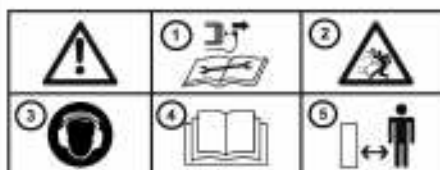
1 - Стартер
2 - Быстро
3 - Медленно



Уберите ноги и руки, риск отсоединения вращающегося лезвия



Ручка выключения



- 1 - Отсоедините свечу перед выполнением обслуживания или ремонта
- 2 - Вращающееся лезвие, риск разбрасывания предметов
- 3 - Надевайте наушники для защиты от шума
- 4 - Прочитайте руководство по эксплуатации
- 5 - Соблюдайте безопасное расстояние



Не касаться горячих поверхностей.



Выхлопные газы опасны. Запрещается использование в плохо проветриваемых помещениях.



Остановить двигатель перед заполнением бака.



Запрещается курить, разжигать или подносить огонь.



В зависимости от модели машины используются не все приведенные пиктограммы.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Модель механизма	DBS 51	Уровень звукового давления на месте управления	
Вес	кг 50	(EN12733 : 2001 / A1 : 2009) дБ(А)	83.5
Модель двигателя	EA190V	Погрешность измерения	дБ(А) 1
Полезная мощность (*)	КВт 4.1	Измеренный уровень акустической мощности	
для оборотов двигателя	об/мин 3600	(EN12733 : 2001 / A1 : 2009) дБ(А)	96.8
Номинальная мощность	КВт 3.4	Погрешность измерения	дБ(А) 1
Номинальный режим двигателя	об/мин 3200	Уровень вибраций рук оператора	
Гарантированный уровень акустической мощности	дБ(А) 99	(EN12733 : 2001 / A1 : 2009) м/сек²	7.5
		Погрешность измерения	% 2

* Мощность двигателя, указанная в данном документе, является полезной мощностью полученной при испытаниях серийного двигателя в соответствии с нормативным требованием SAE J 1349 при вращении с заданной скоростью. Мощность другого изготовленного мотора может отличаться от указанного значения. Реальная мощность двигателя, установленного на механизме, будет зависеть от различных факторов, таких как скорость вращения, температура окружающей среды, влажность, атмосферное давление, обслуживание и других.

РАСПАКОВКА / СБОРКА

ПРИМЕЧАНИЕ: Руководствуясь непрерывным стремлением к совершенствованию, изготовитель оговаривает, что полное соответствие данного руководства не гарантируется, и сохраняет за собой право изменять характеристики машины без предварительного уведомления.

Распаковка 1.1

ВНИМАНИЕ: Неправильная сборка этого мотокультиватора может послужить причиной серьезных травм. Необходимо тщательно следовать всем инструкциям.

ВНИМАНИЕ: Будьте внимательны при разрезании швов на упаковочном ящике, чтобы случайно не разрезать кабели и не поцарапать краску на машине.

Поз.	Содержимое ящика
A	Пакет с инструкциями + детали + пакет с крепежными деталями
B	Кусторез
C	Верхний кожух
D	Задний кожух
E	Боковой отражатель

Установка руля 1.2

Монтаж 2 кожухов 1.3

Установите механизм в верхнее положение при помощи ручки (поз. 3), установите на место и закрепите два кожуха (C) и (D) при помощи винтов.

Монтаж бокового отражателя 1.4

Установка фиксаторов для тросов 1.5

Перечень компонентов 1.6

- 1 - Ручка тормоза лезвия
- 2 - Ручка управления
- 3 - Картер блока резки
- 5 - Блок воздушного фильтра
- 6 - Переднее поворотное колесо
- 7 - Свеча зажигания
- 8 - Сетка выхлопной системы
- 9 - Боковой отражатель
- 10 - Пробка топливного бака
- 11 - Шнур стартера с автоматическим сматыванием
- 12 - Ручка газа*
- 13 - Рычаг сцепления включения движения
- 14 - Ручка регулировки высоты реза

* (В зависимости от используемого двигателя)

Паспортная табличка 1.7

- A - Номинальная мощность
- B - Масса в килограммах
- C - Серийный номер
- D - Год выпуска
- E - Тип устройства
- F - Название и адрес производителя
- G - Обозначение «CE»
- H - 40 = Кусторез

Фиксированное или поворотное переднее колесо 1.8

A = Фиксированное переднее колесо
B = Поворотное переднее колесо

RU

ET

LT

LV

BG

RO

UK

ЗАПУСК МЕХАНИЗМА

Заливка масла и уровень масла 2.1

Заправка топливом 2.2

Бензин класса "супер" или неэтилированный или SP95 E10.

Открыть кран подачи бензина 2.3

Насос подкачки 2.4

Если двигатель холодный, пресс грунта насоса в три раза.

Если двигатель горячий, не сжимают заливки насоса.

запуск двигателя 2.5

Потяните за ручку стартера

Внимание! Во время запуска механизма всегда располагайтесь в безопасной зоне и никогда не держите нажатой ручку газа.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАШИНЫ

RU



3.1

← Передний ход



3.2

← Регулировка
высоты реза

ET



Обеспечьте зону безопасности в радиусе 40 м от машины.

LT

LV

BG

ОСТАНОВКА МАШИНЫ

RO



4.1

← Остановка фрез

Отпустить рычаг сцепления.



4.3

← Закрыть кран
подачи бензина

UK



4.2

← Остановка
двигателя



4.4

← Очистить
воздухоочисти-
тель



4.5

← Чистая
жилья пусковой
установки.

При использовании на сухой земле,
чистое жилье пусковой минимум
каждые 4 часа.

ТАБЛИЦА ПЕРИОДИЧНОСТИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Ежедневное обслуживание

Перед включением двигателя необходимо выполнить следующие проверки.

- Затяжка и целостность болтов и гаек.



4.4

- Чистота рабочего элемента воздухоочистителя.



Не используйте для чистки пенопластового элемента воздухоочистителя воспламеняющиеся растворители.



2.1

- Уровень масла в двигателе.

- Отсутствие утечек бензина, машинного масла и т. д.



2.2

- Достаточный уровень бензина

- Безопасность для окружающей среды.

- Отсутствие вибрации и сильного шума.

Каждые 8 часов (каждый день)

- Очистить двигатель и проверить болты и гайки
- Проверить и восполнить уровень масла

После первых пяти часов работы

- Слить масло двигателя

Каждые 50 часов

- Слить масло двигателя
- Очистить свечу
- Очистить воздухоочиститель

Каждые 100 часов

- Замена рабочего элемента воздухоочистителя
- Очистить и отрегулировать свечу и электроды
- Проверить и отрегулировать ход клапанов
- Очистить нагар головок цилиндра
- Очистить и отрегулировать карбюратор

- Общий осмотр двигателя при необходимости

ПЕРЕМЕЩЕНИЕ И ОБРАЩЕНИЕ

5.1 Перемещение



Выключите двигатель.
Дайте механизму остыть.
Отсоедините свечу.



Не поднимайте механизм в
одиночку.

5.2 Точки крепления

RU

ET

LT

LV

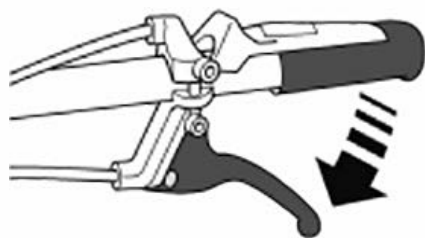
BG

RO

UK

РЕГУЛИРОВКА ТРОСА СЦЕПЛЕНИЯ

6.1



Заточка лезвия

6.2

Рекомендуется затачивать и балансировать лезвие в уполномоченной мастерской через каждые 20 часов работы.

По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

Архангельск (8182)63-90-72
Астана +7(7172)727-132
Белгород (4722)40-23-64
Брянск (4832)59-03-52
Владивосток (423)249-28-31
Волгоград (844)278-03-48
Вологда (8172)26-41-59
Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89
Иваново (4932)77-34-06
Ижевск (3412)26-03-58
Казань (843)206-01-48

Калининград (4012)72-03-81
Калуга (4842)92-23-67
Кемерово (3842)65-04-62
Киров (8332)68-02-04
Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61
Курск (4712)77-13-04
Липецк (4742)52-20-81
Магнитогорск (3519)55-03-13
Москва (495)268-04-70
Мурманск (8152)59-64-93
Набережные Челны (8552)20-53-41

Нижний Новгород (831)429-08-12
Новокузнецк (3843)20-46-81
Новосибирск (383)227-86-73
Орел (4862)44-53-42
Оренбург (3532)37-68-04
Пенза (8412)22-31-16
Пермь (342)205-81-47
Ростов-на-Дону (863)308-18-15
Рязань (4912)46-61-64
Самара (846)206-03-16
Санкт-Петербург (812)309-46-40
Саратов (845)249-38-78

Смоленск (4812)29-41-54
Сочи (862)225-72-31
Ставрополь (8652)20-65-13
Тверь (4822)63-31-35
Томск (3822)98-41-53
Тула (4872)74-02-29
Тюмень (3452)66-21-18
Ульяновск (8422)24-23-59
Уфа (347)229-48-12
Челябинск (351)202-03-61
Череповец (8202)49-02-64
Ярославль (4852)69-52-93

эл. почта: hrq@nt-rt.ru | | сайт: <http://hsq-tech.nt-rt.ru>